

r Werksleiter

r **Abteilungsleiter**, - / r Bereichsleiter

Im **\*Allgemeinen** sind wir mit dem neuen Abteilungsleiter zufrieden.

r Verkaufsleiter / r Vertriebsleiter

r Verwaltungsleiter / r Personalleiter

r Prokurist, -en

r Meister, -

e **oberste / mittlere / untere**

**Führungsebene**, -n

**aufsteigen** (zu) (stieg auf, ist aufgestiegen)

s **Management** ['mentʃmənt]

r **Manager**, - ['menɪdʒə] //

e **Managerin**, -nen

r Topmanager, - ['tɒpmenɪdʒə]

im Management arbeiten

e Managementaufgabe, -n



### Zadanie menedżerskie

Mitarbeiter **\*führen**

anleiten / anweisen / jn beauftragen  
(mit)

motivieren

Aufgaben **\*verteilen**

kontrollieren

überwachen

Gespräche führen (mit)

ein Projekt **\*leiten** / durchführen

(Jahres-)Ziele definieren

verhandeln / Verhandlungen führen

**\*diskutieren** / besprechen

**\*entscheiden** / Entscheidungen treffen

e Verwaltungsarbeit, -en

s operative Geschäft, -e

Das operative Geschäft läuft gut ↔ schlecht.

r gute ↔ schlechte **Führungsstil**

e **Unternehmenskultur**

e **Corporate Identity**

['kɔ:gpəətlaɪ'dentiti] / e Firmenzugehörigkeit

e **soziale Kompetenz**

e **Umstrukturierung**, -en

e **Unternehmensberatung**, -en

kierownik zakładu

szef (wy)działu

W sumie jesteśmy zadowoleni z nowego szefa działu.

kierownik działu sprzedaży

kierownik d/s administracyjnych

kierownik d/s personalnych

prokurent

mistrz rzemieślniczy; kierownik grupy roboczej

kadra kierownicza najwyższego /

średniego / niższego szczebla

awansować (na)

zarządzanie; kadra zarządzająca

menedżer // menedżerka

top menedżer

być menedżerem; zarządzać

zadanie menedżerskie

zarządzać pracownikami

instruować / udzielać wskazówek /

dawać komuś zadania

motywować

rozdzielać zadania

kontrolować

sprawdzać; nadzorować

przewodzić rozmowy (z)

kierować projektem / realizować

projekt

określić cele (roczne)

negocjować / prowadzić negocjacje

dyskutować / omawiać

decydować / podejmować decyzje

praca administracyjna

planowanie działań strategicznych

Planowanie działań strategicznych

przebiega dobrze ↔ źle.

dobry ↔ zły styl zarządzania

kultura przedsiębiorstwa

corporate identity

umiejętności społeczne

restrukturyzacja

firma consultingowa

## s **Marketing**

e Produktidee, -n

r **\*Markt**, =e

Angebot und Nachfrage

etwas **auf den Markt \*bringen**

(brachte, hat gebracht) / werfen

ein neues Produkt an den Mann

(/die Frau) bringen

e **Marktforschung**, -en /

e Marktanalyse, -n

r **Marktführer**, -

Der Markt für Sportgeräte ist zurzeit gesättigt.

e **Zielgruppe**, -n

Eine bestimmte Altersgruppe wurde befragt.

r Testmarkt, =e

**Umfragergebnisse \*zeigen**: ...

e Markentreue / e Markenidentität

s Marktvolumen / s Marktpotenzial

e **Prognose**, -n

e **Marketingstrategie**, -n

s **Marketingkonzept**, -e

Zur Steigerung des Marktanteils wurde ein neues Marketingkonzept entwickelt.

s **Image** ['ɪmɪtʃ]

sein Image aufbauen / verbessern

s Firmenlogo, -s

e Verkaufsförderung / e Absatzförderung

s Direktmarketing / e Direktwerbung

s **Merchandising** ['mɜːtʃɪndaɪzɪŋ auch

'mɔːtʃ...] / verkaufsfördernde

Maßnahmen

e **Publicity** [pa'blɪsɪti]

e **\*Werbung**, -en / e **\*Reklame**, -n

für ein Produkt Reklame machen

vergleichende Werbung

marketing

pomysł na produkt

rynek

podaż i popyt

wprowadzić / rzucić coś na rynek

znaleźć odbiorców nowego produktu

badanie rynku / analiza rynku

lider w branży

Rynek sprzętu sportowego jest w tej chwili nasycony.

grupa docelowa

Przeprowadzono ankietę w

określonej grupie wiekowej.

próbny rynek

Wyniki badań wskazują: ...

wierność marce / identyfikacja z marką

chłonność rynku / potencjał rynku

prognoza

strategia marketingowa

plan marketingowy

Dla zwiększenia udziału w rynku

opracowano nowy plan marketingowy.

image

zbudować / poprawić swój image

logo firmy

promocja sprzedaży

marketing bezpośredni / reklama bezpośrednia

merchandising / środki aktywacji sprzedaży

reklama

reklama

reklamować produkt

reklama przez porównanie z

konkurencyjnymi

produktami



**Reklama może być ...**

*informativ  
ästhetisch ansprechend*

*zum Kauf motivierend*

*\*langweilig*

*aggressiv*

*geschmacklos*

*politisch inkorrekt*

*originell*

*klischeehaft*

*glaubwürdig ↔ unglaubwürdig*

*witzig*

*phantasievoll*

*kreativ*

*überraschend*

*irritierend*

*pouczająca  
atrakcyjna pod względem  
estetycznym*

*motywująca do zakupu  
nudna*

*agresywna*

*w złym guście*

*niepoprawna politycznie*

*oryginalna*

*oparta o stereotypy*

*wiarygodna ↔ niewiarygodna*

*śmieszna*

*pomysłowa*

*pomysłowa*

*zaskakująca*

*irytująca*

e **Werbeindustrie** / e **Werbebranche**

in der Werbung tätig sein

e **Werbeagentur**, -en

r künstlerische Leiter // e künstlerische

Leiterin einer Werbeagentur

**kreativ** / schöpferisch

e Werbeabteilung, -en

Sie haben einen großen Werbeetat.

Werbeausgaben Pl ↔

Werbeeinnahmen Pl

Es wird viel Geld für die Werbung  
ausgegeben.

e **Werbekampagne**, -n

eine Werbekampagne starten

eine aggressive Werbekampagne

Da wird kräftig die Werbetrommel  
gerührt.

r Werbeträger, -

werbewirksam

r **Slogan**, -s ['slo:ɡɒ] / r Werbeslogan /

r Werbespruch, =e

r Werbetext, -e

r **Texter**, - // e **Texterin**, -nen

e **Werbeanzeige**, -n

s Werbeinserat, -e *schweiz.*

eine Anzeigenserie schalten

branża reklamowa

pracować w reklamie

agencja reklamowa

art director

twórczy(-czo); pomysłowy(-wo)

dział reklamy

Mają duży budżet na reklamę.

wydatki na reklamę ↔

zyski z reklamy

Reklama pochłania dużo

pieniędzy.

kampania reklamowa

rozpocząć kampanię reklamową

agresywna kampania reklamowa

Temu robi się wielką reklamę.

środki reklamy [media, w których

umieszcza się reklamę]

skuteczny (jako środek

reklamowy)

hasło / hasło reklamowe / hasło

reklamowe

tekst reklamowy

copywriter // copywriterka

reklama w gazecie; ogłoszenie

reklamowe

reklama

in der Zeitung werben  
r **Werbepspot**, -s  
Wann wird der Spot gesendet /  
ausgestrahlt?  
s Werbefernsehen / r Werbefunk

s Product-Placement ['prɔdakt'ple:smənt]  
e **Messe**, -n / e **\*Ausstellung**, -en  
e Fachmesse / e Publikumsmesse

r **Aussteller**, -  
r Ausstellungsbesucher, -  
Besuchen Sie uns doch an unserem  
Messestand.

s **Werbematerial**, -ien

r **\*Prospekt**, -e / r Katalog, -e

s **Prospekt**, -e österr.

r Handzettel, - / e Broschüre, -n

e Reklamesendung, -en

e **Infopost** / e Postwurfsendung, -en /

r Werbebrief, -e /

e Werbesendung, -en

Bitte keine Reklame einwerfen!

e **Reklamewand**, =e /

e Plakatwand, =e

e **Leuchtreklame** / e Neonreklame

e Schaufensterdekoration, -en /

e Auslage, -n

s Werbegeschenk, -e

Gutscheine verteilen

e **Werbewirkung**

sich identifizieren mit

Man wird unterschwellig / indirekt zum

Kaufen **verführt**.

Die Werbung spricht sie nicht an.

e **Öffentlichkeitsarbeit** /

Publicrelations ['pʌblɪkri'le:ʃns] / PR

r **PR-Mann**, =er // e **PR-Frau**, -en

r Firmensprecher, - //

e Firmensprecherin, -nen

e **Pressekonferenz**, -en

e Pressemappe, -n

reklamować w gazecie

spot reklamowy

Kiedy ten spot zostanie

wyemitowany?

reklama telewizyjna / reklama

radiowa

product placement

targi / wystawa

targi specjalistyczne / targi dla

publiczności

wystawca

odwiedzający targi

Niech pan odwiedzi nasze stoisko

na targach.

materiały reklamowe

prospekt / katalog

prospekt

ulotka / broszura

reklamy przesyłane pocztą

ulotki informacyjne przesyłane

pocztą / ulotka reklamowa

wrzucana do skrzynki

pocztowej / reklama przesłana

pocztą

Proszę nie wrzucać ulotek

reklamowych!

tablica reklamowa

reklama świetlna / neon

reklamowy

aranżacja wystawy sklepowej

upominek reklamowy

rozdawać bony

skuteczność reklamy

identyfikować się z

Działając na podświadomość

zachęca się ludzi do kupna.

Ta reklama do niej nie przemawia.

public relations / PR

specjalista od PR //

specjalistka od PR

rzecznik prasowy firmy //

rzeczniczka prasowa firmy

konferencja prasowa

materiały informacyjne dla prasy

# Finanzen und Bankverkehr

## Finanse i bankowość

### Finanzen Pl

geordnete ↔ zerrüttete Finanzen

### \*finanziell

Unsere finanziellen **\*Mittel** sind begrenzt.

Unsere finanzielle **\*Lage** ist gut ↔ schlecht.

Finanziell steht die Firma gut da.

maximale ↔ minimale /

durchschnittliche Erträge

r **Leiter**, - // e **Leiterin**, -nen

(der **Finanzabteilung**)

r Schatzmeister, - //

e Schatzmeisterin, -nen /

r Kassenwart, -e

s **Geschäftsjahr**, -e /

s **Wirtschaftsjahr**

s **vorangegangene / jetzige /**

**kommende** Geschäftsjahr

ein Geschäftsjahr **\*abschließen**

e positive ↔ negative **Bilanz**, -en

mit **\*Gewinn**, -en ↔ **\*Verlust**, -en

s **Rechnungswesen**

r **Zahlungsverkehr**

r Zahlungseingang ↔

r Zahlungsausgang

**\*buchen / verbuchen**

s Buchungswesen

e **Buchführung** / e **Buchhaltung**

s **\*Konto**, Konten

Bitte verbuchen Sie das auf das Konto „Vermischtes“.

Schwarze Konten / Schwarzkonten / Schwarzgeld

s **\*Geld**, -er

Geld **einnehmen** (nimmt ein, nahm ein, hat eingenommen) ↔ **\*ausgeben** (für)

(gibt aus, gab aus, hat ausgegeben)

e **Einnahme**, -n ↔ e **Ausgabe**, -n /

e Aufwendung, -en

**Soll** ↔ **Haben**

finanse

uporządkowane ↔

nieuporządkowane finanse

finansowo; finansowy

Nasze środki finansowe są ograniczone.

Nasza sytuacja finansowa jest dobra ↔ zła.

Firma jest w dobrej sytuacji finansowej.

maksymalne ↔ minimalne / średnie dochody

kierownik // kierowniczką (działu finansowego)

skarbnik // skarbniczka / skarbnik

rok budżetowy /

rok obrachunkowy

miniony / obecny / nadchodzący

rok obrachunkowy

zamknąć rok obrachunkowy

bilans dodatni ↔ ujemny

z zyskiem ↔ ze stratą

rachunkowość

obrót płatniczy

wpływ płatności ↔ wpływ płatności

zaksięgować

księgowość

księgowość / dział księgowości

konto

Proszę to zaksięgować na koncie „pozostałe“.

nielegalne konta / nielegalne

konta / nieopodatkowane

dochody

pieniądze

zarabiać pieniądze ↔ wydawać (na)

wpływ ↔ wydatek

winien ↔ ma

s **Guthaben**, -

r **Übertrag**, -e

s Abschreibungsobjekt, -e

über geringe ↔ große **Geldmittel**

verfügen

Neue Geldmittel werden nicht mehr zur Verfügung gestellt.

r finanzschwache ↔ finanzkräftige

**Geldgeber**, - / r **Investor**, -en

**Geld \*sparen**

mit dem Geld sparsam umgehen ↔

das Geld großzügig ausgeben /

verprassen *ugs.*

Die Firma kommt ihren **finanziellen Verpflichtungen** nicht mehr nach.

**zahlungsunfähig** werden

Insolvenz anmelden

die Zahlungsunfähigkeit abwenden

in Konkurs gehen

**\*existieren**

Die Firma existiert nicht mehr.

**Schulden** *Pl* machen / anhäufen

Der Schuldenberg wächst.

jm Geld **\*leihen** / Geld **verleihen**

(sich) Geld **\*borgen** / **ausleihen** /

(aus)borgen *österr.* (von)

r **\*Kredit**, -e [*auch* ....'dit]

einen Kredit **\*bekommen** (bekam, hat

bekommen) / **\*aufnehmen** (nimmt auf, nahm auf, hat aufgenommen)

(jm) einen Kredit **gewähren** ↔

**\*ablehnen**

kreditwürdig sein

e **Rate**, -n / e **Ratenzahlung**, -en

etwas **in Raten** **\*zahlen**

Die erste Rate ist im Mai **fällig**.

Er zahlt sein Auto in monatlichen Raten

von 200 Euro ab.

Die Firma muss all ihre Schulden auf

einmal zurückzahlen.

**schuldenfrei** sein

należność; saldo dodatnie

suma do przeniesienia

obiekt amortyzacji

dysponować niewielkimi ↔

dużymi środkami finansowymi

Do dyspozycji nie zostaną oddane

żadne dodatkowe środki

finansowe.

inwestor słaby finansowo ↔ silny

finansowo

oszczędzać pieniądze

oszczędnie gospodarować

pieniędzmi ↔ wydawać

pieniądze lekką ręką / trwonić

Firma nie wywiązuje się już ze

swoich zobowiązań

finansowych.

stać się niewypłacalnym

zgłosić niewypłacalność

zapobiec niewypłacalności

zbankrutować

istnieć

Firma już nie istnieje.

narobić długów

Zadłużenie rośnie.

pożyczyć komuś pieniądze

pożyczyć pieniądze (od)

kredyt

dostać / zaciągnąć kredyt

przyznać (komuś) kredyt ↔

odmówić

mieć zdolność kredytową

rata / spłata w ratach

spłacać coś w ratach

Pierwszą ratę należy spłacić w

maju.

Spłaca samochód w miesięcznych

ratach po 200 euro.

Ta firma musi naraz spłacić

wszystkie swoje długi.

nie mieć długów

s <b>Unternehmen</b> , -	przedsiębiorstwo; firma
Er arbeitet für ein führendes Unternehmen in der Computerbranche.	Pracuje u lidera branży komputerowej.
e Unternehmensführung, -en	kierownictwo przedsiębiorstwa
r <b>Unternehmer</b> , - //	przedsiębiorca
e <b>Unternehmerin</b> , -nen	
r/e <b>Industrielle</b> , -n	przemysłowiec
r <b>Firmensitz</b> , -e	siedziba firmy
e <b>Hauptverwaltung</b> , -en	centrala
e <b>Niederlassung</b> , -en	filia
e <b>Filiale</b> , -n / e Zweigstelle, -n	filia



s Unternehmen, -	przedsiębiorstwo; firma
e *Firma, Firmen	firma
r Konzern, -e	koncern
s Firmenkonsortium, -konsortien	konsorcjum
s *Werk, -e	zakład
r *Betrieb, -e	przedsiębiorstwo; zakład
e *Fabrik, -en	fabryka

e <b>Organisationsstruktur</b> /	schemat organizacyjny /
s Organigramm	organigramm
e <b>flache</b> ↔ <b>steile Hierarchie</b> , -n	pozioma ↔ pionowa struktura
[h̥ierar'çi: auch hir...]	hierarchiczna
Hierarchien werden langsam abgebaut.	Powoli odchodzi się od struktur hierarchicznych.
s Lean-Management ['li:nmenədʒmənt] /	lean management / lean
e Leanproduction ['li:nprɔ'dʌkʃn]	production
s <b>Outsourcing</b> ['aʊtsɔ:sɪŋ]	outsourcing
Bestimmte Unternehmensaktivitäten werden ausgelagert / an Fremdfirmen weitergegeben.	Pewne zadania zostały zlecone firmom z zewnątrz.
e <b>Teamarbeit</b> / e <b>Projektarbeit</b>	praca zespołowa / praca nad projektem
in einem Team arbeiten	pracować w zespole
r <b>Ausschuss</b> , =e	komisja
r Arbeitskreis, -e	grupa robocza
e *Sitzung, -en / s <b>Meeting</b> , -s ['mi:tɪŋ]	posiedzenie / spotkanie
e <b>Besprechung</b> , -en	zebranie
Wir müssen für 10 Uhr ein Meeting <b>ansetzen</b> .	Musimy zorganizować spotkanie o 10.00.

# Organisation organizacja

przedsiębiorstwo; firma  
Pracuje u lidera branży  
komputerowej.  
kierownictwo przedsiębiorstwa  
przedsiębiorca  
przemysłowiec  
siedziba firmy  
centrala  
lia  
lia  
przedsiębiorstwo; firma  
na  
cern  
sorcjum  
ad  
przedsiębiorstwo; zakład  
ka  
at organizacyjny /  
nigram  
na ↔ pionowa struktura  
chiczna  
odchodzi się od struktur  
chicznych.  
management / lean  
tion  
ng  
dania zostały zlecone  
z zewnątrz.  
łowa / praca nad  
n  
zespole  
za  
/ spotkanie  
anizować spotkanie 0

die Sitzung **\*eröffnen / unterbrechen**  
(unterbricht, unterbrach, hat  
unterbrochen) / **\*schließen** (geschlossen)  
in einer Sitzung / in einem Meeting sein  
r **Mitarbeiter**, - //  
e **Mitarbeiterin**, -nen  
Wir beschäftigen zur Zeit 134 Mitarbeiter.  
r **Sachbearbeiter**, - //  
e **Sachbearbeiterin**, -nen  
r **Referent**, -en // e **Referentin**, -nen  
r/e **leitende \*Angestellte**, -n

otworzyć / przerwać / zamknąć  
posiedzenie  
być na posiedzeniu / spotkaniu  
(współ)pracownik // (współ)pra-  
cownica  
Obecnie zatrudniamy 134  
pracowników.  
referent // referentka  
referent // referentka  
menedżer // menedżerka

## Przedsiębiorstwo tworzy

e Unternehmensleitung, -en  
r Vorstand, =e  
r/e Vorstandsvorsitzende, -n  
r Aufsichtsrat  
r/e Aufsichtsratsvorsitzende, -n  
r Direktor, -en // e Direktorin, -nen  
r Firmenleiter, - // e Firmenleiterin, -nen  
r \*Chef, -s // e Chefin, -nen  
e Geschäftsführung, -en  
r Geschäftsführer, - //  
e Geschäftsführerin, -nen  
r Gesellschafter, -  
r Arbeitnehmervertreter, - //  
e Arbeitnehmervertreterin, -nen

kierownictwo przedsiębiorstwa  
zarząd  
prezes zarządu  
rada nadzorcza  
przewodniczący rady nadzorczej  
dyrektor  
menedżer // menedżerka  
szef // szefowa  
kierownictwo firmy  
dyrektor wykonawczy

## Dział handlowy

e \*Verwaltung  
r Verkauf / r Vertrieb  
e Planung  
s Controlling [kɔn'tro:lɪŋ]  
r Einkauf  
e Personalabteilung  
e Buchhaltung

udziałowiec  
przedstawiciel // przedstawicielka  
pracowników  
administracja  
(dział) sprzedaży  
(dział) planowania  
(dział) controllingu  
zaopatrzenie  
kadry  
księgowość

## Dział techniczny

e Fertigung / e \*Produktion  
e Entwicklung  
e \*Forschung

produkcja  
rozwój  
badania

e **\*Abteilung**, -en  
In welcher Abteilung sind Sie tätig?  
r Geschäftsbereich, -e  
r **Leiter**, - // e **Leiterin**, -nen  
r Leiter der EDV-Abteilung

dział  
W jakim dziale pan pracuje?  
wydział  
kierownik // kierowniczk  
kierownik działu IT